



ENGLISH

WAFFLE MAKER VT-7150 W

The waffle maker is intended for making waffles.

Description

- 1. Power indicator
- 2. Ready-to-cook indicator
- 3. Handles
- 4. Handle clip
- 5. Upper form
- 6. Lower form

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

• Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

• The power cord is equipped with a europlug; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

• To avoid risk of fire, do not use adapters for plugging the unit in.

• To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.

• Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.

• Use the unit in places with proper ventilation. To avoid fire, do not place the unit near curtains or blinds and do not cover it during operation.

• Do not use the unit outdoors.

• It is forbidden to use the unit in rooms where inflammable substances are stored or used.

• Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.

• Do not let the power cord hang from the edge of a table, or touch sharp edges or hot surfaces.

• Do not twist the power cord and do not wind it round the unit body.

• When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.

• Do not touch the power plug with wet hands.

• Do not use the unit next to the kitchen sink, do not expose it to moisture.

• To avoid electric shock do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself in water or any other liquids.

If it has happened: DO NOT TOUCH the unit, unplug it immediately and only then take it out of the water. Apply to the authorized service center for testing and repairing the unit.

• Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.

• Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged.

• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

• Be careful: the unit body heats up strongly during operation, do not touch its hot surfaces.

• Do not move the unit until it cools down completely.

• Always unplug the unit if you are not using it or before cleaning.

• Before cleaning the unit let it cool down completely.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

• Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.

• Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.

• Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.

• Do not allow children to touch the unit body and the power cord during unit operation.

• Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

• For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

• **Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!**

• Transport the unit in the original package only.

• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

• This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during operation and cooling down.

• The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

Note:

After unit transportation or storage at low temperature, keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

• Unpack the unit, remove any stickers and package materials that can prevent unit operation.

• Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

• Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

• Clean the non-stick coating with a damp cloth or a sponge and then wipe it dry.

• Before using the unit for the first time, apply a little vegetable oil on the operating form (5, 6) non-stick coating and spread it.

DEUTSCH

WAFFELAISEN VT-7150 W

Das Waffeleisen ist für die Zubereitung von Waffeln bestimmt.

Beschreibung

- 1. Betriebskontrollleuchte
- 2. Betriebsbereitschaftsleuchte
- 3. Griffe
- 4. Griffsperrre
- 5. Obere Form
- 6. Untere Form

ACHTUNG!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fl-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

VORSICHTSMASNAHMEN

Vor der ersten Nutzung des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht bestimmungsgemäß Geräteneinsatz kann eine Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer verursachen.

• Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Spannung am Gehäuse des Geräts angegebene Spannung übereinstimmen.

• Wischen Sie die Antihafbeschichtung mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm, danach trocknen Sie sie ab.

• Vor der ersten Nutzung des Geräts schmieren Sie die Antihafbeschichtung der Formen (5, 6) mit kleiner Menge Pflanzenöl und verteilen Sie das Öl gleichmäßig.

• Entfernen Sie das Restpflanzenöl mit einem Papierluch, klappen Sie das Gerät zu und schließen Sie den Netzstecker ans Stromnetz für 5-10 Minuten an, danach schalten Sie das Gerät aus.

• Warten Sie ab, bis die Formen (5, 6) völlig abgekühlt werden und entfernen Sie Pflanzenölreste.

Anmerkung: Verbergen von Heizelementen beim ersten Einschalten des Geräts kann zur Entstehung eines fremden Geruches führen – es ist normal.

NUTZUNG DES WAFFELAISENS

Schmieren Sie die Antihafbeschichtung der Formen (5, 6) mit einer kleinen Menge Pflanzenöl.

• Drücken Sie die Griffe (3) zusammen und klappen Sie die Sperrre (4) zu.

• Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein, damit leuchtet die Betriebskontrollleuchte (1), die Formen (5, 6) beginnen sich aufzuwärmen.

• Stellen Sie das Gerät auf eine stabile hitzebeständige Oberfläche so auf, dass ein freier Zugang zur Steckdose gewährt wird.

• Benutzen Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um Entzündung zu vermeiden, stellen Sie das Gerät in der Nähe von Vorhängen oder Gardinen nicht auf und bedecken Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät in Räumen mit leichtentzündbaren Stoffen aufzubewahren.

• Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Gashefern und Heizkörpern nicht. Es ist auch nicht gestattet das Gerät auf heiße Oberflächen zu stellen.

• Asieren Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt, sowie heiße Oberflächen nicht berührt.

• Es ist nicht gestattet, das Netzkabel zu verdrehen und es um das Gerätgehäuse zuwickeln. Unten am Gerät befindet sich eine spezielle Kabelablaufbewahrung.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.

• Berühren Sie den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen nicht.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät in Räumen mit leichtentzündbaren Stoffen aufzubewahren.

• Benutzen Sie das Gerät aus dem Tisch, indem Sie die obere Form (5) und die untere (6) Form zusammendrücken. In diesem Fall entfernen Sie den Teigbüschelkuss und drücken Sie die Formen (5, 6) völlig zusammen.

• Aus den Schlitten zwischen den Formen kann Dampf austreten, seien Sie vorsichtig, halten Sie Ihre Hände und andere offene Körperteile von den Rändern der Formen fern, um Verbrennungen zu vermeiden.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.

• Berühren Sie den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen nicht.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auszanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen oder im Sturzfall trennen Sie das Gerät von der Steckdose ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, des Netzkabels, des Herstellers oder des Garantie des Geräts.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose nach der Waffelbereitung heraus. Lassen Sie das Gerät offen stehen und abkühlen.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät selbstständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen oder im Sturzfall trennen Sie das Gerät von der Steckdose ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, des Netzkabels, des Herstellers oder des Garantie des Geräts.

• Es ist nicht gestattet, Waffeln aus dem Waffeleisen mit scharfen oder Metallgegenständen (Messer, Metallschäufel usw.) herauszunehmen, kann zur Beschädigung der Antihafbeschichtung der Formen (5, 6) führen.

• Seien Sie vorsichtig: während des Gerätetriebes wird das Gehäuse des Geräts stark erhitzt, berühren Sie die heißen Oberflächen des Geräts nicht.

• Stellen Sie das Gerät nicht um bis es völlig abgekühlt ist.

• Lassen Sie die funktionierende Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz unbedingt ab, wenn Sie es nicht benutzen oder Reinigung vornehmen möchten.

• Bevor Sie die Reinigung des Geräts vornehmen, lassen Sie es vollständig abkühlen.

Achtung! Nehmen Sie Waffeln sofort nach der Zubereitung heraus. Längeres Bleiben im eingeschalteten Gerät kann zu Vergrößerung der Formen führen.

Achtung! Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschlagsgefahr zu vermeiden.

AUFBEWAHRUNG

• Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, lassen Sie es völlig abgekühlt.

• Wickeln Sie das Netzkabel auf.

• Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlern und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

• Lassen Sie das Gehäuse des Geräts und das Netzkabel während des Betriebs nicht berühren.

• Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.

• Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

• **Achtung!** Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

• Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.

• Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

• Dieses Gerät ist nicht für Gebrauch von Kindern geeignet. Während des Betriebs und des Abkühlens stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

• Dieses Gerät ist für körperlich oder geistigbehinderte Personen (darunter Kinder) oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEIGNET

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der dieses Gerät verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzeigen.

• Diese Gewährleistung ist für Körper- oder Geistigbehinderte Personen (darunter Kinder) oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

DEUTSCH

WAFFELAISEN VT-7150 W

Das Waffeleisen ist für die Zubereitung von Waffeln bestimmt.

Beschreibung

- 1. Indikator

